

СВОБОДА

FOUNDED 1933

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НОВІ НАДІЇ НА РОЗБРОСНЯ

В останніх тижнях Сосети посилили свою "мирову офензиву". Мільйоном такими ходами, які викликали на Заході знову проблемні надії, що може почастилися відновити заморожені самими більшовиками переговори про міжнародне розбросня і може відбутися такі дії до якогось, бодай найскромнішого, такого порозуміння, що започаткувало б відворотний процес у теперішніх перегонах у зброєнні. Західні державні мужи здають собі справу, що розбросня є головний засіб совєтської політичної пропаганди, мовляв, Москва хоче розбросня і миру, а "західні імперіалісти" — хочуть зброєння, що є в інтересі капіталу, і готувалися до війни. Міжнародне розбросня, основане на системі контролю, це передумова тривкого миру. І тому — це мрія всіх людей, що прагнуть миру. Отож керівники Заходу хапаються за кожну стебеліну, що подає надію на здійснення такої мрії.

Ось ці стебеліни за останнього часу: На з'їзді комуністичних країн 7. зв. Варшавського півту минулого місяця проголошено заповідь зредувати совєтські війська в сателітних країнах на дальших 119,000 воїнів. Хоча західні військові фахівці не вірять, що Сосети ніби зредували свої збройні сили протягом останніх трьох років на 2 і пів мільйона війська — як це твердять Сосети, вперто промовчуючи, скільки власного вони мали з кінцем останньої війни людей під зброєю і скільки їх є тепер, — проте фактом є, що більшовики потребують рук до праці в промислі і в хліборобстві і шукають їх також у здемобілізованих з'єднаннях. Звертають увагу, наприклад, на подешевіння совєтського алюмінію і пояснюють це зменшенням продукції совєтських літаків, що прийшло у зв'язку з посиленням ракетної продукції. Нема сумніву, що зменшення совєтських запасів в сателітних країнах має теж на увазі ворожі настрої в цих країнах. Тому західні фахівці схильні погодитися, що якісь зредукції у наземних військах Сосети такі перебільшені.

Далі, Хрупов погодився, щоб перевести наради над можливість встановлення технічної контролю, яка зменшувала б порушення договору про припинення дальших експериментальних випробувань атомово-водневих бомб. Америка, з хвилиною, коли закінчить свої щорічні літні експерименти на Тихоокеанських островах, буде схильна підписати з Сосетами такий договір. Англія і Франція більш опозиційні, особливо ця остання, яка підготувала свій перший атомовий експеримент, щоб — з уваги на свій великодержавницький престиж — стати також атомовою державою. Тому вони узаємноють свою згоду на припинення атомових дослідів від того, щоб ЗДА допустили їх, Англію і Францію, до тайн атомової продукції, що — як відомо — залежить від зміни існуючого в ЗДА законодавства.

Однак західні державні мужи бачуть не виключають, що договір з Москвою про припинення дальших атомових спроб облігав би вихід із сліпої вулиці, в яку зайшли переговори про міжнародне розбросня від часу з'їзду більшовиків минулої конференції в Лондоні.

Дальніми надіями в цій "самій матерії" є ніби знову збільшені надії на конференцію "на вершині". Сосети ступували були свій крик за такою конференцією, але в останніх двох тижнях Андрій Громико ніби більш діловито розмовляв з послами ЗДА, Англії і Франції в Москві (з кожним з них окремо) про підготовку до такої конференції. Англійський прем'єр Мекміллен потвердив у Вашингтоні бажання Англії відбутися такою конференцією, застерігаючи, що раз, щоб вона не була "фарсею". З уваги на натиск з боку опозиційної Парті праці — урядові Мекміллена дуже залежить на тому, щоб англійський публічний опіні доказати, що він зробив все можливе, щоб "договоритися" з Сосетами, коли ж це не вдається, то тільки з вини Москви. До цього часу Сосети підкреслювали найбільше одну справу, про яку треба б говорити на конференції "на вершині", а саме — про розбросня. ЗДА й Англія стоять на принциповому становищі, що не можна виключати згори ніякої важливої справи, зокрема справи з'єднання Німеччини, але не скривають, що коли б тільки в справі міжнародного розбросня добуто якийсь порозуміння — то не був би успіх конференції "на вершині" і варто було б задля такого успіху таку конференцію перевести. Правда, військові фахівці перестерігають, що коли б те порозуміння мало базуватися на "замороженні" стану збройних сил на теперішньому рівні, то виграли б на цьому Сосети: вони мають кращі далекосяжні міжконтинентальні ракети, більше наведеного війська і більшу підводну флотію.

Але будь-яке розбросня не можливе без контролю. Найбільшим сумнівом є звідки: чи СССР допустить на свою територію будь-яку чужу контрольну комісію? І цей сумнів ставить під знак запити практичний глум всіх переговорів з Москвою про розбросня.

ПАРАФІЯНИН АЙЗЕНГАВЕР

Керманіч найбільшої держави вільного світу, Двайт Д. Айзенгавер, це дуже релігійна людина, практикуючий християнин. Церква-парафія у Вашингтоні, де він і його дружина належать, це Національна Пресвітеріанська церква при Кеендінгтоні. Хоч як обтяжений своїми важкими обов'язками, відповідальністю не лише за свій край, але й за долю всього світу, він зі своєю дружиною, Меймі, не поминає ні однієї неділі, щоб не бути в своїй "парафіяльній" церкві, або в інших святинях, як застане його неділя поза столицю ЗДА. На своїй фармі біля Геттсбургів він теж кожної неділі відвідує свою другу парафію в цьому історичному американському місті, також Пресвітеріанську церкву там же. Як подавали часописи, під час недавньої урядової кризи у Франції, він гаряче мовив у згаданій святині в Геттсбурзі, клячав у тій самій лавці, в якій Ленінко в 1863 році мовив до Бога за свою молодшу державу, що тонула в огні й бурі громадянської війни.

В релігійному журналістичному "Гайдпост", за червень ц. р., видавцем і редактором якого є відомий на всю країну письменник-проповідник Норм. Вінцент Піл, помічено істотну статтю про пароху Пресвітеріанської церкви у Вашингтоні, д-ра Едварда Л. Р. Елсона, що титулом свого духовного становлення є духовником президента Айзенгавера. Він, як і решта його парафіян, мають майже цю неділю — честь, зустріти в своїх рядах керманіч цієї держави, оберувати його зблизку. Д-р Едвард Елсон, пастор тієї громади, вилітає щоразу на кожній тижній нагороді відповідну проповідь, часто затримує в ній актуальні проблеми світу, неначе іспірюючи в ім'я Боже, наукою Св. Євангелія до високопоставлених у світі людей, щоб Господь кріпив її сили, був світлом її ума та надиханням всіх актів душі її.

Кожного разу, як Президент має прибути на неділю в Богослужбю в тій церкві, вже в суботу ввечері, подає цей журнал, президентова секретна служба повідомляє пароху тієї святині про це. Про годину (точний час), коли він приїде, повідомляє Білий Дім. Поза парохом — ніхто не знає цього. Він бере участь в Богослужбах або в 11-й годині перед полуднем, або — що найчастіше буває — в дев'ятій годині ранку. На яку годину раніш члени секретної служби добираються перешукують церкву. Її долина, швидко галло та найбільше довжила, також прибуває на місце спеціальний відділ пожежної охорони. Дуже зворушливо й несподівано для всього Вашингтону, а то й краї, була візита Президента в цій церкві — на два дні після відомої другої легкої атаки през. Айзенгавера. Було це в День Подяки, в 1952 році, як зовсім несподівано появився Президент зі своєю Першою Дамою у цій святині, щоб подякувати Господеві за допомогу її порятунку.

Парафіяльна канцелярія пастора д-ра Елсона є постійно "бомбардована" телефонними дзвінками. Його становище видавалося мені революційним і при тім дуже неясно обгрунтованим. Про свої тодішні і пізніші враження говорив я полковникові. Він казав, що люди зі СУЗ мають специфічний підхід до справ.

"При зустрічі в парку другого дня подав я цьому чоловікові систематичний нарис другого становища в культурній ділянці. Мій досвід сухий виклад сприймав він дуже пасивно. Зареагував лише оживлено на тенденцію в мистецтві, обстоюючи її. „Хлопці в Берліні“, мовляв, не розуміли цього. „Розпитував я його теж, як можна вести працю в СССР. На запити, чи у вихованні дітей можуть застосувати військові опрацювання, він раптом затисся, заявляючи, що не буде говорити про методи роботи. Коли я оповів про це полковникові, він засміявся і сказав, що люди з СУЗ взагалі не люблять говорити про способи праці.

"Під час іншої зустрічі, разом із Барановським і Мері (пізнішою дружиною Барановського — С. О.), при обговоренні східно-українських відносин, борючись він до деякої міри колективні, мовляв, вони закидали політичне наше селянство, полегшили і сприяли нашій роботі серед нього.

"При останньому побаченні подав він мені докладні дані про стан шкільництва на СУЗ та адреси установ і бібліотек, на які треба в майбутньому надіслати націоналістичні видання, що їх еwentуально могли б використати наші люди.

"Кидалася мені в вічі в цьому чоловікові певна поза елегантної, як він поведи́вся в кав'ярні, в товаристві: була в тому псевдобуржуазна форма.

Д-р Едвард Елсон це людина в середніх роках, тепер йому 51 рік життя, родом з Манангелла Сіті, в Пенсильнії. Його батьки, в дніх його молодості, дораджували йому вступити на науку до славної військової академії у Вест Пойнті, де поробили й старання про його прийняття, та молодий студент відмовився, хоч дуже любив, як все каже, військовий стан. Він вибрав службу Господеві, ставши духовником. Але, як сам підкреслює на сторінках цитованого журналу, в два дні після висвячення — записався на резервове полювання духовника американської армії. Уперше зустрів він тодішнього генерала Айзенгавера під час Другої світової війни, як духовник армії, в Європі. Від тоді заприятелював, і з кожним роком їх знайомство ставало тісніше. Ставши президентом ЗДА, Двайт Айзенгавер частенько запрошував д-ра Елсона і його дружину — до Білого Дому на обідні і різні прийоми; зокрема, часто це чинить тепер, після другого вибору на президента. Першим, що його закликала нагало, стривожена акрай дружина Президента, — до свого важко хворого мужа, у вересні 1955-го року, це був їхній парох, д-р Едвард Елсон, що негайно прибув до нещодавно свого парафіянина. Він гаряче молився за Президента, годинами асистував біля його ліжка, а за ним половина світу чинила те саме.

До милых обов'язків цього духовника Президента належить — привітати його та його дружину, як прийдуть у церкву в Вашингтоні, і потім відповісти їм обоєм аж до церковних дверей, де на кожним разом освітлюють їх фоторепертери своїми апаратами. Звичайно, всі трое стоять і позувати до знімку. Це того самого дня тисячі шоденників подають на перших сторінках усміхнені обличчя Президента, його Лейди та їхнього пароху й приятеля, д-ра Елсона. За кожним разом обидва джентельмени тепло стискають руки.

На запити деяких, які трудують мас д-р Елсон, будучи парохом самого Президента, він каже: я не маю зовсім ніяких труднощів із таким парафіянином! Але поправді вони є, і то нелегкі для нього, як парох тієї церкви. Немає дня, щоб цей пастор не дістав кілька, або й більше листів від перерізних людей, щоб доповісти йому чи тамтому — перед самим Президентом, або в Білому Домі... Кожний такий лист дістає відповідь від цього пастора, дуже чужо, культурно, але все — негативну. Це більш важким обов'язком для нього — і зі свого боку пильнувати церкву під час візитів свого достойного парафіянина. Багато чужих людей старяться то-

нами зі запитом: коли і в яку пору Президент візьме участь в Богослужбі... Парох, або його асистент подає кожному дипломатичну відповідь такого змісту: „ми не проголошували ніколи, в якому часі, або якого дня — котрий із наших парафіян буде прийнятий у церкві, це його справа перед Богом. Наші Богослужбярня відбуваються щонеділі в годині дев'ятій та в одинадцятій... Гостям раді“.

Друга сідня політика наших днів, як відомо, спрямована на осигнення таких двох основних цілей: 1. виторгування від Москви згоди на об'єднання Німеччини; 2. відзискання колишніх німецьких східних територій (на схід від лінії Одра-Ніса), що внаслідок договорів в Ялті і Потсдамі попали під польську адміністрацію.

Перша ціль, об'єднання Німеччини, стала традиційною настількию темою більшості міжнародних конференцій, що однак не скріплює виглядів на те, що це об'єднання скоро наступить. Шляхом інтенсивної перед трьома західними потугами Бонні засидно пробують відіграти актуальність цієї справи, а теж перемагають можливість прямого договору з Москвою. Власне можливість згорення між Боннію і Москвою якогось німецького уряду є все можливо несподіванкою.

ді прохатися у церкву, зайняти місця близько Президента. Одного разу, під час своєї науди, почув він позаду церкви якийсь більше замішання, порушення поміж лавками. Це муж, ставши в лавці — підніс високо вгору свою дружину, щоб цікава жінка могла побачити краще Президента... Також, щоб зробити собі з такої okazji знімку. Як далі читася, до 250 разів члени секретної служби прослідкували цю церкву, з чого ясно конклюзія, що през. Айзенгавер є більш, як пересічним парафіянином тієї церкви, бо так часто відвідував її. А скільки разів бував він в неділі поза Вашингтоном, де теж майже ніколи не пропускав Богослужби? Або, наприклад, тава обставина: в невідло раненько, повернувшись з відомої конференції „на вершині“ в Женеві, през. Айзенгавер угадав поспішно до Білого Дому, там передягнувшись свято, і негайно поїхав до своєї церкви на Богослужбу! Його парох був дуже зворушений таким поступком свого атомового далекою дорожкою парафіянина і вилітає відповідно науку. Президент дуже уважно слухав проповідь свого духовника, часто просить зробити із них кілька копій, для своїх дальшої родини і для своїх приятелів. Нещодавно розіслав він багато копій науки д-ра Елсона, на тему: як витворювати довкруги себе добрий настрій. „Мене зворушує до глибини кожна моя проповідь перед Президентом, каже його парох, він все такий покійний стоїть переді мною...“

Частенько з Президентом бувають на Богослужбах — державний секретар Джан Фостер Доллес, Дж. Едгар Гувер, шеф Федеральної Бюро Інвестицій, добра половина членів державного кабінету, а третина членів Найвищого Суду, також багато сенаторів, конгресменів та інших достойників столиці і краї. На злідних лавках і за ними товпляться репортери, лютують все, що чути і видіти, і за годину-дві довідаються про це люди по всьому земному глобулі.

Любомир О. Ортинський

НІМЕЦЬКО-ПОЛЬСЬКЕ ПОРОЗУМІННЯ КОШТОМ ЛЬВОВА

Німецька східна політика наших днів, як відомо, спрямована на осигнення таких двох основних цілей: 1. виторгування від Москви згоди на об'єднання Німеччини; 2. відзискання колишніх німецьких східних територій (на схід від лінії Одра-Ніса), що внаслідок договорів в Ялті і Потсдамі попали під польську адміністрацію.

Перша ціль, об'єднання Німеччини, стала традиційною настількию темою більшості міжнародних конференцій, що однак не скріплює виглядів на те, що це об'єднання скоро наступить. Шляхом інтенсивної перед трьома західними потугами Бонні засидно пробують відіграти актуальність цієї справи, а теж перемагають можливість прямого договору з Москвою. Власне можливість згорення між Боннію і Москвою якогось німецького уряду є все можливо несподіванкою.

Другу сідня політику наших днів, як відомо, спрямована на осигнення таких двох основних цілей: 1. виторгування від Москви згоди на об'єднання Німеччини; 2. відзискання колишніх німецьких східних територій (на схід від лінії Одра-Ніса), що внаслідок договорів в Ялті і Потсдамі попали під польську адміністрацію.

В своїх передвиборчих промовах у вересні 1953 р. канцлер Конрад Аденауер пробував лаянувати проєкт спільного німецько-польського кондомінію для згаданих територій. Відкинула цей план Варшава, а це голосніше німецькі віткі, так, що він перейшов до категорії ефемерид в політичній думці німецької східної політики. Канцлер Аденауер повинувався публічній опінії своїх виборців, подібно зрештою, як це зробив у випадку Сааври, для якої свого часу теж пропонував статут європейської, але остаточно прийняв до відома вислід плебісциту на користь Німеччини. На території за лінією Одра-Ніса це, правда, не заноситься на всенародне голосування, але кондомініальний план зник з поверхні актуальних німецьких пропозицій для розв'язання проблеми східних границь. Заступила його натомість думка популярна в різних німецьких колах думка рекомендації, тобто своєрідного викупу німецьких східних територій у поляків коштом... українських земель Західної України.

В історії міжнародних відносин, а передусім в реєстрі різних пропозицій розв'язок спірних територіальних справ нема другого плану, який в так безсерцевий і брутальний спосіб диспонує чужою територією, до якої кілька мільйонів людей і їх правом на батьківщину, як це є в випадку згаданого німецького плану. А до того ще супроводжає цей проєкт, позбавлений будь-якої тні моралі і законності, лицемірний апел до совісті світу ім'я „прав на зрабовану німецьку батьківщину“ і ім'я „направи заповіданих німцям кривд“, отже в ім'я моралі, законності і порядку. Для сполучування цього проєкту фатигують свої наукові титули і християнсько-демократичний світогляд і совість, стовпи сучасної німецької демократії...

Як вже сказано — ця концепція що раз більше поширюється і оформлюється і недовіда чекати, а згідно з німецькою традицією, дочкається грубших томів „науковим“ обгрунтуванням для цієї брутальної думки. Во як німці щось роблять — то роблять ґрунтовно і акуратно! Публічна прокламація народом цієї „коров'ячої торгівлі — кутандель“ відбулась на

М. Ф.

(Закінчення на стор. 3-й)

„ЧЕСТЬ, ОБОВ'ЯЗОК, БАТЬКІВЩИНА“

(Із відділи у Вест Пойнті):

Якщо їхатимете ньюйоркським „трувеса“, великим автошляхом, що сполучує метрополітний район Нью-Йорку з канадійським кордоном, а не дуже поспішаєте — варто зробити кількохгодинну зупинку в районі Ньюбургу. Коли заїдете на дорогу „9B“ і їхатимете цією крутою гірською дорогою недалеко ріки Гадсон — в певному місці ви натрапите на таблицю: „Вест Пойнт“.

Це власне місце, про яке кажуть, що ніде так як тут не можна знайти в такому масштабі сполученого разом стільки минулого, теперішнього і майбутнього Америки. Це військова Академія Вест Пойнт, одна з найславніших військових шкіл світу, яка є для Америки тим, чим для Франції Сен-Сір, а для Англії Сенд-Герст. Заснована в 1802 році, ця висока школа становить великий комплекс, в якому живе до 4,500 мешканців — старшин, воїнів, учнів і вчителів, і в якій навчається 2,496 кадетів, майбутніх професійних старшин американської армії. Це також — хоч, про це не пишеться в ніякому офіційному провіднику — одне із тих місць, де ви можете зустрітись — віч-на-віч з „іншою“ Америкою — не цією Америкою галасливих вулиць, праженого папирну, невідбавного „еленгу“ і розбещених „джувелів делікатес“, але Америкою традиції і почуття честі, Америкою, яка кермується не бізнесом, але гаслом „Честь, обов'язок, Батьківщина“.

Зараз на вступі, коли ви заїдете до інформаційного центру — повної тишини і якриті килимами залі, де на стінах розвішені портрети генералів, колишніх випускників Вест Пойнті: Маршалла, Брейді, МекАртюра, Айзенгавера — зараз на вступі ви зустрінете з вичливою усмішкою дижурного кадета в традиційній уніформі. Його вичливість ще збільшиться, коли виявиться, що ви хочете бачитися з кадетом Миколою Кравцевим з сотні „3 Сі“.

„Ах, ви до „Біг Ніка“ — усміхнеться молодий кадет“, — зараз його поклучу. Але він здається, тепер не в сотні, він на футбольному майдані, вправляє.

Всі, мабуть, з майже 2,500 кадетів знають нашого „Гока“, кадета Миколу Кравцева, сина поета Богдана Кравця, так, як знають його, мабуть, усі українські пластунки. Наш „Гоко“, перший з новоприбулих українців у Вест Пойнті. Цього року прибував до Вест Пойнті цей один — Марко Голіан з Мелроу, Мінн.

Кравців, коли не матиме зайняти, покаже вам все, що цікаве у Вест Пойнті, а цікавого тут багато. Ось, на вступі військовий музей, заснований в 1854 році. Багато тут цікавих експонатів: шаблі Наполеона, пістолі генерала Паттона, обшивана платиною, золотом і брильянтами маршальська булава Герія, шапка Муссоліні, далі різномодна зброя: совєтський „пулеміот“ Дехтярева з крутими диском, відомий багатом з Дивізії скорострілю „МГ42“, мексиканський кулемет „Кукарача“, ножи філіппінських партизанів тощо.

А потім перейдемо попри спортивні майдани і попри високі кам'яні стіни будинку, де живуть кадети, і куди заходять відвідувачам не можна, заглянемо одним оком на подвір'я між будинками, де можна побачити сцену відому з фільму „Лонг грей Лайн“: кадети, що одинцем маршують через подвір'я „під карабіном“, відробляють якусь кару, переміщують швидко темпом через величезний будинок „Джіннезюм“, що містить в собі три гімнастичні залі, дві пливальні, кінозалу і десаткі менших приміщень, поглянемо на хвилюнку з артилерійських позицій ще з часів боротьби за незалежність. Позиції ті, що панували над рікою Гадсоном, не допускаючи з Канади англійських кораблів, був у часі генерал Тадей Костюшко.

Тут великий монумент „Трофі Пойнт“, коло якого побачимо „великий ланцюг“, що колись замикав ріку Гадсон для забезпечення перед ворожими кораблями. В інших місцях терену Вест Пойнті розташовані далі численні пам'ятники: ген. Паттона, Костюшка, Вашингтона, монумент-дур французьких кадетів і багато інших.

З черги підніеємось на вищий рівень терену: віддаємо великий протестантський дім молитви, з терас якого прекрасний вид на майже цілу територію Академії. Католицька церква тепер перебуває в довіленні. Вона стала замалю для збільшеного числа кадетів-католиків. Тепер їх вже понад вісімсот, себто одна третина загального числа. Минулої неділі кадети Микола Кравців і в цих вісімсот на Богослужбу.

Здалека поглянемо на важ одного з медкальних каменних будинків, де колись тодішній кадет, а пізніший генерал МекАртюр „на збитку“ нічну витягував з товаришами полюв гармату, про що ще сьогодні розповідають у Вест Пойнті. Перейдемо попри цвинтар, на якому поховано багато героїв військової історії країни і дійдемо до ще одного стадіону з 28,000 сидячих місць, на якому якраз дружина Вест Пойнті і Ан-наполіс (Академія Морської Флотії) відібувають змагання в „лакросс“, твердий і гострий традиційний індійський гри.

Традиційні „змагання між „Армі“ і „Нейві“, себто між кадетами Вест Пойнті і Ан-наполіс у різних ділянках спорту — це частина спортової історії ЗДА. Наш „Гоко“ грас у репрезентативній одиниці європейського футболу (сакнер) на позиції центра помочі. Ця дружина має першість збройних сил ЗДА і виходить непогано з друзями ньюйоркської „Оверліт“. Варто б туди було поїхати також і котрийсь з наших чільних друзин. Зокрема, доки у Вест Пойнті є ще кадети і змагун Микола Кравців.

Бо, на другий рік, в цій порі, його вже тут не буде. Він закінчить свій студій і почне шлях — професійного воєнка, шлях, що ним так мало іде нашої молоді. Нього року під нас великої параді 2,000 кадетів перед випускниками, найстаршим урядовим, який в цьому році отримав свої офіцерські патенти, — дефіляду провадив не хто інший, а такий знову наш „Гоко“. За рік, дай Боже дочекати цього дня — він сам стоїтиме між нами, що приймають дефіляду, залишаючи Вест Пойнт.

Цікава це цитра. Місце, де за традицією кадетів не можна мати „ні кожна (сьогодні авта), ні жінки, ні вулиці“, місце, де найбільшою провизією є брехня, а найвищим законом кодексу честі, місце, де твердий військовий вишкіл і суворая дисципліна сполучена з рідкою товарищию і найвищим рівнем академічних студій, місце, з якого нашіли найкращі полководці і генерали ЗДА.

Інший тут світ, ніж той, що котиться шумливими автошляхами. Тут ви ще більше ніж де інде вчитеся шанувати нову землю, що стала „Крайом вільних і домог відважних“.

Олег Лисак

Степан Овчарук

ШЛЯХОМ НА РОТТЕРДАМ

(До 20-ліття трагічної смерті с. п. полк. С. Коновалова)

(15)

Овчарук теж залишив згадку про зустріч з Норбертом у Відні. Згадку написав 31 квітня 1939 р.:

„Десь у травні 1936 р. викликав мене Ярослав Барановський до Відня на побачення з полк. С. К. При зустрічі в кав'ярні сказав мені між іншим полковник, що тут є людина зі Східних Земель, і він хоче, щоб я з нею побачився і поговорив у своїй ділянці (Овчарук був референтом культурних справ — С. О.).

„До реставрації, де ми пішли обідати, приведено за якийсь час молодого чоловіка. Був це темний шатен, середнього росту, з подовгастим, правильним обличчям. Говорив він із деякою московською інтонацією, як говорять, наприклад, спікери київського радіо. Імена, якими називав його пізніше, були — Норберт, Вельму і Михайло. Як я чув, мав він бути цікавий на побачення зі мною.

„По обіді ми умовилися про спільну балачку і вибралася вдвох до Шенбургу. Говорили про СУЗ. Здебільшого розпитував я його. (Пізніше він казав Вождів, що я говорив мало). Відчув я в нього певне презирство до німців, — техніка успішно-пропагандистської праці комуністів, ніби, рафінованіша, та захоплення господарською сторінкою життя.

„Між іншим, мав я тоді з ним дискусію на тему прямої акції в СССР. Він її поборював, кажучи, що в тих умовах вона нічого не говорила. Мовляв, забивають багато ялих

людей, це — звичайне явище. Його становище видавалося мені революційним і при тім дуже неясно обгрунтованим. Про свої тодішні і пізніші враження говорив я полковникові. Він казав, що люди зі СУЗ мають специфічний підхід до справ.

„При зустрічі в парку другого дня подав я цьому чоловікові систематичний нарис другого становища в культурній ділянці. Мій досвід сухий виклад сприймав він дуже пасивно. Зареагував лише оживлено на тенденцію в мистецтві, обстоюючи її. „Хлопці в Берліні“, мовляв, не розуміли цього. „Розпитував я його теж, як можна вести працю в СССР. На запити, чи у вихованні дітей можуть застосувати військові опрацювання, він раптом затисся, заявляючи, що не буде говорити про методи роботи. Коли я оповів про це полковникові, він засміявся і сказав, що люди з СУЗ взагалі не люблять говорити про способи праці.

„Під час іншої зустрічі, разом із Барановським і Мері (пізнішою дружиною Барановського — С. О.), при обговоренні східно-українських відносин, борючись він до деякої міри колективні, мовляв, вони закидали політичне наше селянство, полегшили і сприяли нашій роботі серед нього.

„При останньому побаченні подав він мені докладні дані про стан шкільництва на СУЗ та адреси установ і бібліотек, на які треба в майбутньому надіслати націоналістичні видання, що їх еwentуально могли б використати наші люди.

„Кидалася мені в вічі в цьому чоловікові певна поза елегантної, як він поведи́вся в кав'ярні, в товаристві: була в тому псевдобуржуазна форма.

„Тому, що він знав мов ім'я, і я бачив, що воно може колись виплисти й пошкодити моїй рідні на СУЗ, просив я полковника сказати йому — ніколи на Україні не говори про нашу зустріч. С. К-ч це зробив, але від того часу урвався всі листи, які я або мої батьки діставали від нашої рідні з СССР.

„Навесні 1938 р., коли я знову був організаціїно в Відні, переказав мені полковник привіт від „знайомого з СУЗ“, з чого я зрозумів, що полковник мав із ним побачення. За кілька тижнів прийшло до замаху...“

НІМЕЦЬНО-ПОЛЬСЬКЕ ПОРОЗУМІННЯ КОШТОМ ЛЬВОВА

(Закінчення зі стор. 2)

якомусь візу партії східно-німецьких втікачів і доконала його графіна Фішкельштайн в 1952 р. „Східна Польща, як компенсація за повернення німцям забраних територій“ — звучала її проста рецепта, що від того часу і аж по наших днів знаходить все нових і що раз більше впливових речників. В травні 1956 р. розробив цю рецепту редактор німецького, мюнхенського журналу, призначеного питанням Східної Європи, Едмунд фон Гордон („Дер Европейше Остен“ — частинно субвенційована н. й. міністерством закордонних справ в Бонні) в статті п. н. „Польща мусить повернутися на своє місце“. Ствердивши, що німці ніколи не погодяться на „втрату своїх східних територій“ він пропонує „пересування“ польського елемента на Схід, в першу чергу до кордонів з 1939, при чому

пригадує полякам їх „історичну місію“ на Сході. „Німці мусять ангажуватися за зворот Львова полякам“ Після такої публіцистичної підготовки, справою зайнявся ряд інших німецьких публіцистів, на чолі з боннським редактором дуже близького до канцлера Аденауера тижневика „Райнішер Меркур“ — Павль Вільгельм Бенгер. Виголошена спершу як доповідь на конференції партії Аденауера ЦДУ (Християнсько-демократична Унія) в Північній Бадені, а згодом надрукована в німецькому політично-інформаційному журналі „Дер Шпігел“ (ч. 21 з 21 травня, інтерв'ю П. В. Бенгера з редактором „Дер Шпігел“), ця нова думка „мирної“ і, мовляв, „справедливої“ розв'язки спірних східно-європейських проблем передбачає форму феде-

рацій, як розв'язку, а зарозом як перший крок до якоїсь вищої, надрадянської форми, що мала б зорганізувати цілу Європу. Автор покищо займається тільки тим першим етапом, що його вважає одиницею шляхом для того, щоб об'єднати всі німецькі землі і щоб реалізувати найпершу вимогу: „волю для всіх німців“. Згідно з планом Бенгера, мали б бути створені такі три федерації: західно-європейська з Західною Німеччиною, Пруссією-Польською, в склад якої увійшли б всі німецькі землі на схід від Ельби, і Дунайська федерація. Про західну і дунайську федерації автор тільки гадує, натомість зупиняється основніше над пруссько-польською, бо вона є в його уяві найважливішою. При допомозі цієї комбінації він хоче полатити поворот німецьких східних територій, а тому, що передбачає польський спротив, він відразу пропонує: „Західна Німеччина повинна заангажуватися в акції за частинний поворот Галичини до Польщі. Ми мусимо переконати західні партії в тому, щоб вони домагалися частинної ревізії польсько-російського кордону в напрямі Львова, більше того, мусимо переконувати Захід, що він допустить зради Польщі, якщо визнає теперішні східні кордони Польщі.“ Тому, що інтерв'юючий редактор журналу хотів мати ясність щодо далекосюгності цього ангажування на користь Польщі в справі Льво-

Кишенькового формату Макіявеллі

Бистротою політичної думки і політичним тактом німці ніколи не грішили і П. В. Бенгер з вірним послідовником старої школи „Дранг нах Остен“ в новому виданні. І не з його концепції оригінальна, бо ворожа настанова німецької східної політики до українських визвольних змагань має вже свою історію, завершеним оргіями гітлерівської окупації України. Але можна було сподіватися, що після катастрофи другої світової війни німці все ж таки чогось навчилися. Проект Бенгера категорично заперечує ці надії.

КОМІТЕТ ВПАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ СИМОНА ПЕТЛЮРИ, ВІДДІЛ В НЬОАРКУ

під протекторатом Філії УККА, Ньюарк

ЖАЛІБНА АКАДЕМІЯ

присвячена 32-й річниці трагічної смерті Св. п.

Симона Петлюри

Голови Директорії і Головного Отамана Військ УНР

відбудеться

в неділю, 15-го червня 1958 р.

о год. 7-й вечора

В ЗАЛІ GRIFFITH AUDITORIUM, 605 BROAD ST., Newark, N. J.

Доповідь виголосить Д-р М. Шлемкевич; мистецька частина з участю відомих артистів.

До Військової Академії у Вестпойнті прийняті ще два українці

Часопис „Мелроуз Бікон“

який виходить в Мелроуз, Мінн., подав повідомлення, що до Військової Академії у Вест Пойнті прийнято цього року Марка В. Голіяна, сина дра ветеринарії Володимира Е. Голіяна із Мелроуз, Мінн. Прийнятий був Марко Голіяно до Вест Пойнті на підставі призначення, уделеного йому конгресменом Фредом Маршаллом і успішного відбуття вступних іспитів та ЗДА. Прибув Марко Голіяно до ЗДА разом із своїми батьками в жовтні 1949 року і перебував спочатку в С. Пол, Мінн. та закінчив навчання в мелроузькій „Гай स्कूल“ в травні 1958 р.

Між прийняттями цього року до Вест Пойнті з теж, як подає часопис „Грік Кетолік Юніон Мессенджер“, орган карпато-українських греко-католиків, Бернард М. Мартин, син Івана Мартина з Гомстеду, Па. і член 2-го Сокольського Відділу Союзу Греко-Католиків. Бернард Мартин, го екзархату.



Марко В. Голіяно

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Ньюарк, Н. Дж.

Українсько-Американський Комітет для вибору мейора міста

Згаданий Комітет вложив багато праці у підготові переможця доперішнього мейора міста Л. П. Карліна, який при виборах 13 травня одержав 48% відданих голосів. Решту голосів одержали інші кандидати. У висліді виборчий комітет звернувся тепер знову з закликом до виборців м. Ньюарку, а з окцих виборів п. Л. П. Карлін здобув отже перше місце між кандидатами на мейора міста. Згідно з виборчою ординацією п. Л. Карлін не здобув вимагану кількості голосів 51%, який все прихильно ставився тому він стає тепер з другим

кандидатом Вальдорфом до стислих виборів, назначених на 17-го червня ц. р. в найближчий вівторок. Для пояснення належить додати, що при перших виборах 13-го травня ц. р. Л. П. Карлін одержав понад 48,000 голосів, а кандидат Вальдор понад 16,000 голосів, а чотири інші кандидати одержали менше кількості голосів. Згаданий виборчий комітет звернувся тепер знову з закликом до виборців м. Ньюарку, а з окцих виборів п. Л. П. Карлін здобув отже перше місце між кандидатами на мейора міста. Згідно з виборчою ординацією п. Л. Карлін не здобув вимагану кількості голосів 51%, який все прихильно ставився до українців. О. У.

Вікс остерігає Конгрес проти вмішування до економіки

Вашингтон. — Секретар торгівлі Сінклер Вікс у своїй промові закликав Конгрес „тримати задалеку руки від економіки країни“, яка починає поправлятися, а Конгрес може своїми законопроєктами поглибити економічну рецесію. Вікс стверджує, що господарка поліпшується, як про це стверджують різні економічні факти, і тому не треба перешкоджати тій господарській поправі. Публіка повинна з довірою відноситися до своєї економіки, підприємці повинні збільшувати різні роди інвестицій, а Конгрес ма-

би дивитися на економіку як на вільне підприємство, яке не потребує вже зовнішньої допомоги. ● Христия Чвартанька, молода піаністка, що кілька років тому мала свої самостійні концерти в Карнегі-Рістелі і в Тау-Гол в Нью Йорку, як також концерт у Бостоні, виступить у четвер, дня 19 червня ц. р. від 6—8.30 вечером у програмі „Янг Амерікан Артистс“ на радіостанції WNYC — АМ — 830 і WNYC-FM — 93.9. Христия Чвартанька виконає у своїй піаністичній програмі Сонату № XII, Моцарта, як також Третю Валладу Шопена.

УВАГА! КОЛИШНІ ВОЯКИ! УВАГА! У неділю, 15-го червня ц. р. о год. 9 ранку буде відслужена в українській греко-католицькій св. Ніколаї при 281 19-та вул. у Сент Вульфіні ЗАВІТНИКА СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХІДОЮ, за борів за Українську Державність. Усіх Членів ОБВА та інших 6 українських Вояків з Нью Йорку і Брукліна запрошуємо до участі в цій Богослужбі. ІХАТИ: з Нью Йорку підземкою BMT Broadway Line Downtown Fourth Ave. Local до зупинки Prospect; — з Брукліна підземкою Canarsie Line до Union Square, а звідти вищезгаданою підземкою до зупинки Prospect. Управа ОБВА — В'їзд Нью Йорк.

Український Музичний Інститут в Нью Йорку



В неділю, 15-го червня 1958 р.

о год. 4-й по полудні

відбудеться

В НАРОДНІЙ ДОМІ,

142 Друга Еве., Нью Йорк

Кімната ч. 32

ПОПИС МУЗИЧНОГО САДНА

В програмі індивідуальні точки і маленкі опери, а саме: „Листоноша“ і „Котик Кікі“ М. Фоменка, як рівнож „Коза Дереза“ — М. Лисенка (дещо скорочена).

Українська Музична Студія з Філадельфії

ставить

“The Nutcracker Prince”

ДИРЕКТОР ТАНКІВ І ХОРЕОГРАФ

Анна Крєглі

В АВДИТОРІІ ШКОЛИ СВ. ЮРІЯ
215 East 6th Street, New York, N. Y.

в неділю, 15-го червня 1958 р.

о годині 5-й по полудні.

Вступ \$1.25.

Весь дохід на будову нової школи св. Юрія.

УВАГА! — УКРАЇНЦІ-ВИБОРЦІ МІСТА НЬОАРКУ, Н. ДЖ.

ПРОДОВЖЕННЯ ДОБРОГО ПРАВЛІННЯ!

Голосуйте А2

у слідуочий вівторок

17-го червня 1958

на

майора ЛЮ П. КАРЛІНА

у перевиборах

Голосуйте на ЛЮ П. КАРЛІНА — правдивого приятеля українців, людину, яка не забуде нас у час потреби!

Майор КАРЛІН здобув великі і гідні задрости заслуги та поставив наше місто на перше місце.

Через ті досягнення, громадські діячі, робітничі, бізнесові і громадські організації підтримують перевибір майора КАРЛІНА.

В ділах — не в обіцянках! При його допомозі — Ви зможете бути гордими з Ньюарку.

Голосування буде від 7 рано до 8 вечора.

ГОЛОСУЙТЕ А2

ГОЛОСУЙТЕ А2

НА ПЕРЕВИБІР МАЙОРА ЛЮ П. КАРЛІНА.

Paid by Messrs.: Peter CZAP, Ted LYTWIN, Prof. Theo. KASKIW, John ROMANTION, Michael GOLEMBIEWSKI, Michael HYNDY, Michael MATIASH and William BURKE.

ПЕРЕВИБЕРІТЬ Mayor Leo P. CARLIN



Управа Т-ва Прихильників Української Народної Республіки м. Нью Йорк

подає до відома, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ТОВАРИСТВА

відбудуться

в неділю, 15-го червня 1958 р.

о год. 2:30 по полудні

в приміщенні

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОГО КЛУБУ

ч. 149 Друга Авеню в Нью Йорку

З ТАКИМ ПОРЯДКОМ НАРАД:

1. Відкриття і вибір Президії Зборів.
2. Доповідь Голови Представництва УНРади Д-ра Савана Приходька на тему: „Два ювілеї — 40-ліття проголошення незалежності У. Н. Республіки та 10-ліття існування УНРади“.
3. Прочитання і одобрення протоколу попередніх Зборів.
4. Прийняття нового статуту Т-ва Прихильників У. Н. Республіки.
5. Звіт Управлі й Контрольної Комісії Товариства.
6. Дискусія над звітами та уделення абсолютної.
7. Вибір нових керівних органів Товариства.
8. Різни внесення й закриття Зборів.

ПРИЯВНІСТЬ ЧЛЕНІВ ОБОВ'ЯЗКОВА.

НОВЕ ДОСЯГНЕННЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ!

В неділю, 22-го червня 1958

ВІДБУДЕТЬСЯ ВРОЧИСТЕ

БЛАГОСЛОВЕННЯ ДИТЯЧОЇ ОСЕЛІ на СОЮЗІВЦІ

ОСЕЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ б. КЕРГОНКСОНУ, Н. П.

Чини благословення довершити Веч. о. Монсінйор МИКОЛА БАБАК після полевої Служби Божої, яка буде відправлена о год. 11-й перед полуднем.

З нагоди Благословення нової дитячої оселі, влаштованої на прилеглій до СОЮЗІВКИ новопридбаній послисті, відбудеться також відповідна мистецька програма, в якій виступить танцювальна група дітей і молоді з Нью Йорку під проводом Романа ПЕТРИНИ і в адміністрації Данила СЕРНИ.

Для гостей, які у зв'язку з Благословенням Дитячої Оселі, що буде рівночасно формальним започаткуванням НОВОГО ВАКАЦІЙНОГО СЕЗОНУ на СОЮЗІВЦІ, бажають провести на оселі кінець тижня, буде влаштовано в СУБОТУ, 21-го червня вечорі,

ВЕЧІР КУЛЬТУРНОЇ РОЗВАГИ

З ВІДПОВІДНОЮ МИСТЕЦЬКОЮ І РОЗВАГОВОЮ ПРОГРАМОЮ.

НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВЦІ!

ПРАЦЯ • HELP WANTED MALE

→ ПОШУКУЄТЬСЯ ←
на „СОЮЗІВКУ”

КУХАРЯ або КУХАРНУ

для
ДІТЯЧОЇ ОСЕЛІ на „СОЮЗІВКУ”.

Платня після умови. Побажані останні рекомендації.

Зголошуватися листовою або телефоном:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Kerhonskon, N. Y. Tel.: Kerhonskon 5641

В ЮНІ РОЗБИРАЧІВ ЛЬОКАЛЮ Ч. 95.

В суботу 14-го червня 1958 від 8-ої год. рано до 1-ої години по пол. в канцелярії льокалю 95, 66 Allen St., New York, N. Y., відбудуться річні вибори урядовців цілої адміністрації льокалю.

Іван Катричак (фармер) являється кандидатом на фінансового секретаря Профсоюзу, як чесний, активний, досвідчений робітник, член юніу льока. 95. Він є гідний бути вибраним на цей пост.

Тому ми група рядових розбирачів закликано всіх членів льокалю голосувати на машині на No. 8, на Івана Катричака. Не пожалієте!

Група рядових розбирачів членів льокалю ч. 95.

ДО ВСІХ РОБІТНИКІВ
ЛОКАЛА Ч. 95

Дорогі друзі, рядові члени нашої професійної спілки! В суботу 14-го червня 1958 року з шостої години ранку до першої години дня відбудуться вибори голови локалу ч. 95. В цей день надто відповідальний для всіх нас, ми повинні обрати на керівника цілого гідну людину, що стоїть непохитно на захисті наших моральних і матеріальних інтересів. Від того, кого ми обемо на голову локалу, цілий рік залежатиме, як загальний добробут нашої спілки, так і відповідне становище кожного з нас зокрема, а тому ми зобов'язані бути надто обережними при обранні свого кандидата.

Ми — осередок старих робітників, пропонуємо на посаду голови нашої професійної спілки — Анто́на (Тоні) КУНА, на підставі слідуючих міркувань: Антон Кун народився 1915 року, отже відносно ще молода людина, енергійний, розумний, наполегливий, сміливий — (не визнає жадних компромісів з господарями за рахунок робітників), а головне цілком доброзичливий. Саме в цьому ми всі мали змогу переконатися, коли А. Кун виконував обов'язки протокольного секретаря у Виконавчому Комітеті спілки. Також багато ініціативи було проявлено ним для поліпшення становища робітників в контактному (переговорному) — комітеті, до якого його обирали декілька разів.

Працюючи значимим робітником з 1946 року, А. КУН добре обізнаний з потребами і бажаннями своїх колег-робітників. А. КУН з походження словак, добре володіє слов'янськими мовами. В своїй ставленні до людей не робить жодної різниці щодо національної приналежності.

Отже, якщо ми обемо його, то забезпечимо себе цілий рік від найменших злозливих, а головне ми певні, що Антон Кун ніколи не зрадить інтересів робітників локалу, а навпаки самовіддано захищатиме їх.

Голосуйте за голову локалу Анто́на КУНА. Виборча машина ч. 2.

A group of members of Lo. 95.

MADE FOR EACH OTHER

МОЛОДІ
ПОДРУЖЕНІ
ПАРИCheck Master
CHECKING ACCOUNT

YOUR NAME printed on every check.

- ✓ Може бути й найменше conto.
- ✓ Кожна виплата започатковує conto.
- ✓ Чекові книжки даром — Нема оплат згорі.
- ✓ Тільки маленька оплата від чеку, плюс мала місячна оплата за службу.

HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

IN JERSEY CITY
Montgomery at Washington St.
• Jackson at Wilkinson Ave.
• Central Ave. near Bowers St.
• Pavonia Ave. at Grove St.
• 40 Journal Square

IN BAYONNE
• Broadway at 23rd Street

IN GUTTENBERG
• 68th St. at Bergenline Ave.

IN NOBOKEN
• River at First Street

Відкрито: Вівторок
• в ПОНЕДІЛОК вівтором • у П'ЯТНИЦЮ вівтором

Member Federal Deposit Insurance Corporation

НАВІТЬ НАЙБІЛЬШЕ ХВОРІ
НЕ ПОВИННІ
ТРАТИТИ НАДІ

ВСЕ ХТОСЬ НАЙДЕТЬСЯ, ЩО ВАМ ПОМОЖЕ.

МОЯ ЦІЛЬ ПОМАГАТИ ХВОРИМ
ВІДЗНАЙТИ СВОЄ ЗДОРОВ'Я
ПРИРОДНИМ СПОСОБОМ
(ПРИРОДНОЮ МЕТОДОЮ).

Година прийняття:

ЩОДЕННО від 9-ої рано до 7-ої вечора.
В селі і саята за попереднім зголошенням.Tel.: JOSEPH MILLER, D.C., Ph.D.
Mitchell 2-0773 790 BROAD STREET
NEWARK, N.J.ВНАСЛІДОК ТОРНАДА В
КЕНЗАСІ ЗГІНУЛО 13 ОСІБ

Ель Дорато, Кензас. — Сильний торнадо знищив 40 будинків в новій мешканцевій ділянці міста Ель Дорато. Коло 13 осіб згинувло, а 49 осіб поранені. Число людських жертв може змінитися, коли будуть доклади обшуку. Буревій скинув з авто-стради три авто, перервав електричні проводи та телефони й водопроводи.

• Апостольський нунцій в столиці Ірландії Дубліні, архієпископ Альберт Леван, на спеціальній церемонії передав Ірландському президентові Сіноні О'Келлі найвище встановлене Папою відзначення — Золотий комір Папського ордену. Це перший голова держави, наділений таким папським ордером.

• Польський кардинал Стефан Виснінський закінчує в неділю публічний проповіді комуні — польському урядові, що він не дозволяє на будову нових церков. Самі Варшави, — казав він — треба 40 нових святинь, бо тепер там біля 300,000 мешканців, в порівнянні з передвоєнними роками, а менше церков, що їх пощенило і тільки частинно відбудовано.

• В Нью Йорку в готелі Валдорф-Асторія 45 кандидатів здавало кінцевий практичний іспит тим способом, що уступовували при обіді 120 особам, які були вибрані з готельного промислу і зі школи та робітничої спілки.

• ВАКАЦІЇ •

ЛІТНІ ВАКАЦІЇ

Кімнати з кухнею і апартаменти.
\$100 і більше за сезон.
РІЧКА ДО КУПЕЛІ.
Хати Route 17, звернуті направо в Monticello.
Пити: Harry SHURSKY
Hurleyville, N. Y.
Телефон: HUR 103M. або 284

• MISCELLANEOUS •

Перероблені
МАШИНИ
ДО
ПИСАННЯ
англійські, ціна \$25.00. Машини також нові і перероблені українські машини. Рахунок машини. Обслуговування. Потрібно агентів.
ALL LANGUAGES
TYPEWRITER COMPANY
119 W. 23rd St. (6-7 Ave.)
New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086УКРАЇНСЬКА
КРАМНИЦЯ
в Нью-Йорку
META
236 E 14th St.
NEW YORK, N.Y.
TEL. OR 4-2590ДО ДНЯ
БАТЬКА!НЕ ЗАБУДЬТЕ
ЗРОБИТИ ПРИЄМНУ
НЕСПОДІВАНКУ
ВАШОМУ ТАТОВІ!
75 АРТИКУЛІВ ІЗ ЗОЛОТА
І СРІБЛА ПО СПЕЦІАЛЬНО
ЗНИЖЕНІ ЦІНИ!ТІЛЬКИ ДО КІНЦЯ
ЦЬОГО ТИЖНЯ!

50% ЗНИЖКИ

Наша Крамниця штучно
охолоджена для вигоди
наших ВП. Покупців.Власник „МЕТ” — Боріс
Ковалів особисто напро-
вить Ваші годинники і дасть
Вам цінні професійні поради.НАШІ КЛІНЧ — ВСІ — ДО
„МЕТ”Сповільнюється зменшення промислових
інвестицій

Вашингтон. — 8-го травня уряд опублікував числа про видатки підприємств на фабричні інвестиції в цьому році, з яких виходить, що і в цьому році ці видатки будуть на 17% менші в порівнянні з 1957 роком. Але в цьому звіті є оптимістична нота про те, що починаючи від половини цього року, це зменшення видатків на промислові інвестиції не буде так велике як дотепер. Промисловці і підприємці планують видати на інвестиції в цьому році 30,700,000,000 доларів, а минулого року вони видали були 37,000,000,000 доларів. Збільшення федеральних видатків і припинення зменшення видатків на інвестиції свідчить про те, що економіка країни почне поліпшуватися вже в найближчому часі, про що свідчать також збільшене число zatrudнених і зменшене число безробітних в травні цього року.

Трав'яні коники загрожують пшениці
в 5-ох південних стейтах

Вашингтон. — Департамент рільництва повідомив, що в п'ятьох південно-західних стейтах (Тексасі, Оклахомі, Кензасі, Колорадо і Нью Мексико) так розмножилися польові коники, що ці комахи загрожують цілком знищенню цього року пшеницю, яка по раз перший в цьому році вдалася після посухи в попередніх роках. Секретар рільництва Езра Тефт Бенсон закликає фермерів, повітових і стейтських урядовців підтримувати федеральні заходи для знищення цієї загрозливої сарани. Федеральний уряд обіцяє дати одну третину коштів на поспівування землі порошком, який знищує всі польові коники. Цьогорічна волога весна сприяла не тільки ростові буйної пшениці, але також і розмноженню трав'яних коників.

Засідання уряду у Франції — за
„Наполеонським зразком”

Париж. — Після понеділкового засідання французького уряду, його речник письменник Андре Мальро сам прирізняв спосіб відбудовування засідань уряду до Наполеонських часів і звичаїв. Іншими словами, на засіданнях уряду де Голя не відбуваються дебати й ніякі справи не вирішуються голосуванням. Всі справи є сухо реферовані й вирішувані прем'єром авторитарно, причому він часто подає до відома свої рішення. На тому останньому засіданні він подав до відома м. і. призначення 5-ох нових міністрів — пошти й телеграфу, публічних робіт, ветеранських справ, сільсько-господарських справ і відбудови та мешкальних будинків. 4 нові міністри — це члени чотирьох політичних партій від Соціалістичної по Незалежну й де Голлівістичної, та один безпартійний фахівець. Де Голь знову поминає цілком найбільш проносованих діячів з альжирського Комітету публічного спасіння при обсяжуванні цих 5-ок міністерств. Трохи ясніше стане їх доля і дальша політична роль, коли до Парижу повернуться головні актори альжирської драми: головний змовник Леон Дельбек, головний політичний дорадник альжирських генералів Жак Сустьєр, Паскаль Ардіжі з Корсики й інші. Всі вони мають вернутися до Парижу в цьому тижні. Найбільше зацікавлення викликало призначення пре-

• На Світовому Ярмарку у Брюсселі було за перших 48 днів 8,662,760 відвідувачів. Голова Ярмаркового Комітету сподівається, що загалом цей Ярмарок — виставу відвідає 30 мільйонів осіб.

Увага!

ФИЛАДЕЛФІЯ

Увага!

ВИСИЛКА ПАЧОК до всіх країн Європи й других
КОРИСТУЄТЬСЯ УСЛУГАМИ ВІДПОВІДАЛЬНОЇ, ВГЛЯДНОЇ
І СКОРОЇ ФІРМИ

GENERAL PARCEL & TRAVEL CO., Inc.

(Licensed by the USSR)

Branch Office:

632 West Girard Ave. — PHILADELPHIA 23, Pa. — WALnut 5-8878

Після договору з ІНТЕРУСТОМ фірма має право висилати ПАЧКИ до всіх КРАїн Європи й АЗІЇ. — Застійте: Всі пакки висилаються впродовж 48 год.

Всі оплати, включаючи мито, оплачується в бюрі фірми.

• ВИСИЛАТИ МОЖНА ТІЛЬКИ НОВІ РЕЧІ •

ГАРАНТОВАНА ДОСТАВА — КОЖНА ПОСИЛКА ЗАБЕЗПЕЧЕНА

— В БЮРІ ВЕЛИКИХ ВИБІР ТОВАРІВ —

ПАКУНКИ МОЖНА ПРИНОСИТИ ОСОБИСТО, АБО ПРИСЛАТИ ПОШТОЮ.

Клієнти, що присилають пакунки поштою, дістають зараз список призначень речей і коштів висилки. — Кожний клієнт дістає від нас покриття американської пошти з датою висилки, а по доставі пакки, розписку з підписом адресата.

Відкрито ЩОДЕННО — від 9-ої рано до 8-ої веч.; в НЕДІЛІ — закрито.

Федеральна Кредитова
Кооператива „Самопоміч”

BALTIMORE 31, Md.
239 So. Broadway

3010 W. 3rd Street
CHESTER, Pa.

136 Essex Street
JERSEY CITY, N. J.

68 E. 7th Street
NEW YORK 3, N. Y.

SELF RELIANCE CREDIT UNION, Inc.
1024 Kenilworth Ave., CLEVELAND 9, Ohio.

Self Reliance
Federal Credit Union

2351 W. Chicago Ave.
CHICAGO 22, Ill.

10338 Jos. Campen St.
DETROIT 12, Mich.

813 N. Franklin Street
PHILADELPHIA 23, Pa.

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION
831 St. Joseph Ave., ROCHESTER, 21, N. Y.

ТАРЗАН, ч. 4075. Щире прийняття.

‘CAPTURED’
BY SOME
NATIVES,
TARZAN
ALLOWED
HIMSELF
TO BE
TAKEN
TO A
STRANGE
ROCK-TOP
VILLAGE
WHERE
TOM CASEY
INTRODUCED
HIMSELF!„Зловлений” кількома ту-
більцями Тарзан дав себе за-
провадити до дивного села навершку скелі, де Том Кейсі
представив!‘IF YOU ARE TOM CASEY, I
DON'T CALL AN ATTACK
ON YOUR NEPHEW'S
PARTY VERY FRIENDLY,’
LAUGHED THE APE-MAN.— Якщо ви є Том Кейсі, то
і не називай атаку на групу
вашого небожа признакою
великої приязни, — сміявся
мавлопод.‘JIM?—HERE?’ EXCLAIMED
THE MAN. ‘INCREDIBLE!’
‘PERHAPS,’ SAID TARZAN,
‘COME, I’LL TAKE YOU TO HIM.’— Джім?... Тут? — вигук-
нула людина. — Це ж немо-
вірне! — Можливо, — сказав
Тарзан. — Ходім, я заведу
вас до нього.BARKA Company
48 E. 7th St.
New York City
Tel.: GR 3-3550

„ПЕЛІКАН”, вічне перо.

• РОЗШУКИ •

ПОШУКАЮ НАЙДИТИ
пошукує-родина в краю.
Хто знав би про нього, прошу
писати на адресу:
М. РИЖЕВСЬКА
1229 Justin Ave.
Glendale, Calif.ШУКАЮ ДІВЧАТ з села Не-
треба, повіт Рава Руська: Анну
Бішко, Анастасію Бакун і Ана-
стасію Назарову, мати відом-
ства з Чехії від Юлії Ва-
куш. Хто знав би про них, або
вони самі прошу зголоситися до
Анастасії МАРУШАК (з дому
Жоландик), 22 E. Russell Street,
Clifton, N. J.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ДІТРОПТ, МІШ. — Відділ 146
ім. Івана Франка, повідомляє
своїх членів, що місячні збори
відбудуться 15-го червня о год.
1:30 по пол., в залі У.І.А. Осере-
дну при Карпентер і Мічел.
Простіться всіх членів прийти
на збори, а особливо простіться
залеглих членів зі своїми вклад-
ками, прийти і вирішити всі
залеглості. — М. Вітницький,
секр.ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — Т-во
Укр. Січ. Відділ 170, повідомляє,
що збори відбудуться в п'ятни-
цю, 20 червня, о год. 6 веч., в
приміщенні У. Н. Дому на 433
Hoboken Ave. Просимо догучи-
тих членів не забувати виріш-
ити свої вкладки перед ака-
ціями. — П. Мелень, предс.; В.
Плетчон, кас.; І. Грабар, секр.ЮТІКА, Н. Н. — Відділ 483
повідомляє всіх своїх членів як
також і не членів прийти на
піврічні збори в суботу, 14 чер-
вня, о год. 8 веч., в залі 813 Na-
milton St. Прохання до всіх чле-
нів прийти точно на аказаний
час. Першою точкою буде звіт
делегата про 24 Конвенцію УН
Союзу. — В. К., предс.; І. Я.,
секр.Кожний свідомий українець та
кожна свідомка українка визна-
ють своїм обов'язком стояти в
рядах Українського Народного
Союзу, щоб своїм членством
збільшити ряди ідейних
українських працівниківХВОРИ,
НЕ ТРАТЯТЕ
НАДІНЕ ТРЕБА ДОВГО
ЧЕКАТИ!ЗАЖИНТЕ ШЕ СЬОГОДНІ
ЗІЛЛА Д-РА Я. МІЛЛЕРА, а
якщо завтра почуєтеся краще.
Зілля це не вариться, а
не запарюється, а вживається
яко в природний вил так,
як є у паки. Тим то воно та-
ке помічє і корисне.Всі, що хворіють на неду-
гу шлунка, як квіси шлунка,
гази, запір, нєстрєвність, від-
бивання, завороти голови,
біль у крижах, короткий від-
дих, жіночі недомогання, го-
моройди, ревматичні болі й ін-
ші недомогання, повинні
сьогодні зажити зілля Д-РА
МІЛЛЕРА, п. н.:
“J. M. L. Herb Compound # 6”
а вже завтра почуєтеся краще.
Зілля це повинно нахо-
дитися, як перша поміч, у
кожній хаті.Ціна одної паки, враз із
поштовою пересилкою \$ 6.85.
Якщо бажаєте зробити сво-
йому приятелю вартісний
ДАРУНОК, тоді дві паки
тільки \$ 10.00 з пересилкою.Вислалася також наше зіл-
ля до всіх країн ЄВРОПИ.Пишіть зараз, долучаючи
чек, або Money Order, на
адресу:THE MILLER CO., Inc.
Dpt. 41, 790 Broad Street
NEWARK, N. J.

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

Петро ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
• BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура.
Модерна квітниця до ужитку
даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568